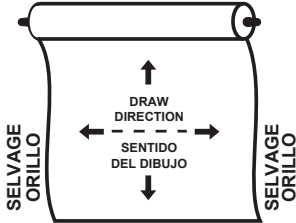
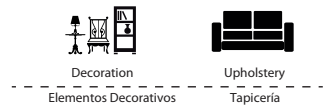


Galeria 5

REFERENCE	COMPOSITION	WIDTH	ROLL MEASUREMENT	WEIGHT (GR X M2)	LIGHT FASTNESS	MARTINDALE	PILLING
REFERENCIA	COMPOSICIÓN	ANCHO	ROLLO	PESO (GR X M2)	SOLIDEZ A LA LUZ	RESISTENCIA A LA ABRASIÓN	TEST DE PILLING
GALERIA 5	50% POLYESTER - 50% COTTON 50% POLIÉSTER - 50% ALGODÓN	1.40 M	30 M	344	4/8	30.000	4/5
FABRIC DIRECTION SENTIDO DE LA TELA 		CARE INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE LAVADO 					
		APPLICATION USO 					
		 					



Origen: España



Country of Origin: Spain



Fecha de lanzamiento: Marzo 2021



Launch date: March 2021



Tipo de producto: Gobelino



Product: Tapestry



Pueden existir cambios de tono de los rollos con respecto a este muestrario.



There may be slight changes in the hue of the rolls with respect to this sample book.



Para una tapicería óptima y de calidad, es necesario filetear los cortes de la tela o en su defecto dejar una pestaña de mínimo 2 cm en el momento de confeccionar, especialmente en los cortes que se realicen por la trama de la misma.



For an optimal and quality upholstery, it is necessary to fillet the fabric cuts or leave a minimum of 2 cm flange at the time of making up, especially in the cuts that are made by the weft of the fabric.



Recomendamos en el proceso de tapizado y donde haya contacto con la tela, usar pegantes incoloros únicamente; especialmente en los colores beige y blancos.



We recommend in the upholstery process and where there is contact with the fabric, to use colorless glues only; especially in beige and white colors.



La mayoría de estos tejidos pasan por un proceso de sanforizado; un tratamiento industrial que se realiza con el algodón el cual evita que se encojan cuando la prenda es lavada con agua fría; lo que significa que la lleva a un punto de pre-encogimiento y estabilización. **De no pasar por el proceso de sanforizado se encogerían incluso al lavarlas con agua fría.**



Most of these fabrics go through a sanforizing process; an industrial treatment performed on cotton which prevents them from shrinking when the garment is washed in cold water, which means that it brings it to a point of pre-shrinkage and stabilization. **Without the sanforized process, they would shrink even when washed in cold water.**



La mayoría solo se descrudan y no se blanquean, el residuo que se genera durante el desmotado donde se separan las fibras del algodón crudo puede dejar restos de semillas y hojas en la fibra.



Most are only ginned and not bleached, the residue generated during ginning where the fibers are separated from the raw cotton can leave traces of seeds and leaves in the fiber.



En este proceso es completamente normal que en la tela se presenten algunas motas leves o **EVENTUALMENTE** formación de marraas a lo largo de la pieza; esto **no es considerado como una imperfección por consiguiente NO constituye una garantía.**



In this process it is completely normal for the fabric to have some slight specks or **EVENTUALLY** some marbling along the length of the piece; **this is not considered an imperfection and therefore does NOT constitute a guarantee.**



Estas telas NO CUENTAN con protección antifluidos, por tal motivo, Seofrece como una opción preventiva uno de los productos de la marca Finlandesa aliada para proteger sus textiles. Softcare Protector es un producto pensado y desarrollado para generar una protección efectiva a sus muebles y elementos decorativos.



These fabrics do NOT have fluid resistance; therefore, we offer, as a preventative option, one of the products from our Finnish partner brand to protect your textiles. Softcare Protector is a product designed and developed to provide effective protection for your furniture and decorative items.



Se ofrece como una opción de limpieza el producto de la marca Finlandesa aliada, diseñado para remover manchas de sus textiles **Softcare Quitamanchas** es un limpiador desarrollado para el cuidado de sus textiles en caso de mancha o suciedad.



We offer as a cleaning option the product of the allied Finnish brand, designed to remove stains from your textiles **Softcare Stain Remover** is a cleaner developed for the care of your textiles in case of stain or dirt.



Se ofrece garantía de 1 año a todas sus colecciones textiles, cubre tanto las propiedades del tejido como de conservación.



We offer a 1 year warranty on all your textile collections, covering both fabric properties and conservation.

La garantía no cubre:

Tratamientos inadecuados, falta de mantenimiento o prescindir de las recomendaciones de uso.

The warranty does not cover:

Inadequate treatment, lack of maintenance or disregarding recommendations for use.

Al momento de escoger la tela asegúrese de que sea la adecuada para su proyecto; debido al tamaño de nuestros catálogos no siempre se aprecia el diseño completo o efectos propios de la tela; estas variaciones no constituyen una garantía.

When choosing the fabric, make sure it is the right one for your project; due to the size of our sample books, it is not always possible to appreciate the complete design or effects of the fabric; these variations do not constitute a guarantee.